



[Text]

Senator Firth: Yes, you usually are, and because of the fact that, as early as the end of last week, we were told that such amendments were going to be made and this is why I am surprised that you are not ready with them. However, if there is a reason why the consideration of the amendments has not been worked upon and if Senator Flynn is saying he simply cannot proceed with his amendments today and must have overnight to think about them, then—

Senator Flynn: We do not need to have the minister, Mr. Gibson or Mr. Finn here with us tomorrow to deal with the amendments that I may propose or someone else may propose. By the way, you just mentioned that the Liberal caucus will take place on Thursday; so tomorrow the only problem lies with us because our caucus is sitting tomorrow morning. Therefore this is more inconvenient for us than it is for you.

Senator Firth: Honourable senators, then we do not need—

Senator Flynn: At the same time, normally with an hour, we should be able to deal with those amendments tomorrow and the report will be made to the Senate tomorrow afternoon at the same time as it would have been if we were to finish discussing it this afternoon.

Senator Firth: As a courtesy to Senator Flynn, we will not push him. If he is not ready to put the amendments now, we will wait until tomorrow. He has assured us that he will be ready to put his amendments tomorrow if we meet at 3:30.

Senator Flynn: I said 11:30 a.m. What difference would that make?

**From the Department of the Solicitor General:**

- Mr. T. D. Finn, Executive Director, Security Intelligence, Transitional Group;
- Mr. F. E. Gibson, Deputy Solicitor General.

On behalf of the members of the committee, I thank the minister and his officials for appearing before the committee today.

The committee adjourned.

[Text]

Le sénateur Firth: Oui, vous êtes habituellement prêt, et parce que le fait est que, dès la fin de la semaine dernière, nous avons été informés que de tels amendements allaient être faits et c'est pourquoi je suis surpris que vous ne soyez pas prêts avec eux. Cependant, si il y a une raison pour laquelle la considération des amendements n'a pas été travaillée et si le sénateur Flynn dit qu'il ne peut pas aller de l'avant avec ses amendements aujourd'hui et qu'il a besoin d'une nuit pour réfléchir, alors—

Le sénateur Flynn: Nous n'avons pas besoin d'avoir le ministre, M. Gibson ou M. Finn avec nous demain pour traiter des amendements que je pourrais proposer ou que quelqu'un d'autre pourrait proposer. En passant, vous venez de mentionner que le caucus libéral aura lieu demain; donc, demain pour nous le seul problème est de tenir notre caucus demain matin. Par conséquent, c'est nous qui sommes plus gênés que vous.

Le sénateur Firth: Honorables sénateurs, nous n'avons donc pas besoin de—

Le sénateur Flynn: En même temps, normalement en une heure, nous devrions pouvoir traiter de ces amendements demain et le rapport devrait pouvoir être présenté au Sénat demain après-midi à la même heure que si nous avions fini d'en discuter cet après-midi.

Le sénateur Firth: Pour être courtois envers le sénateur Flynn, nous n'exercerons pas de pression sur lui. S'il n'est pas disposé à présenter les amendements maintenant, nous attendrons jusqu'à demain. Il nous a assurés qu'il sera prêt à le faire à 11 h 30.

Le sénateur Flynn: J'ai dit 11 h 30. Quelle différence cela ferait-il?

**Du ministère du solliciteur général:**

- M. T. D. Finn, directeur exécutif, Groupe de transition chargé des renseignements pour la sécurité;
- M. F. E. Gibson, solliciteur général adjoint.

Au nom des membres du Comité, je remercie le ministre et ses collaborateurs d'avoir occupé devant le Comité aujourd'hui.

La séance est levée.